

Street Plus Rear Splitter Assembly Instruction

Before assembly



Prepare the necessary tools and assembly kit. We recommend using jacks. We recommend working with two people. The car should be clean and dry.

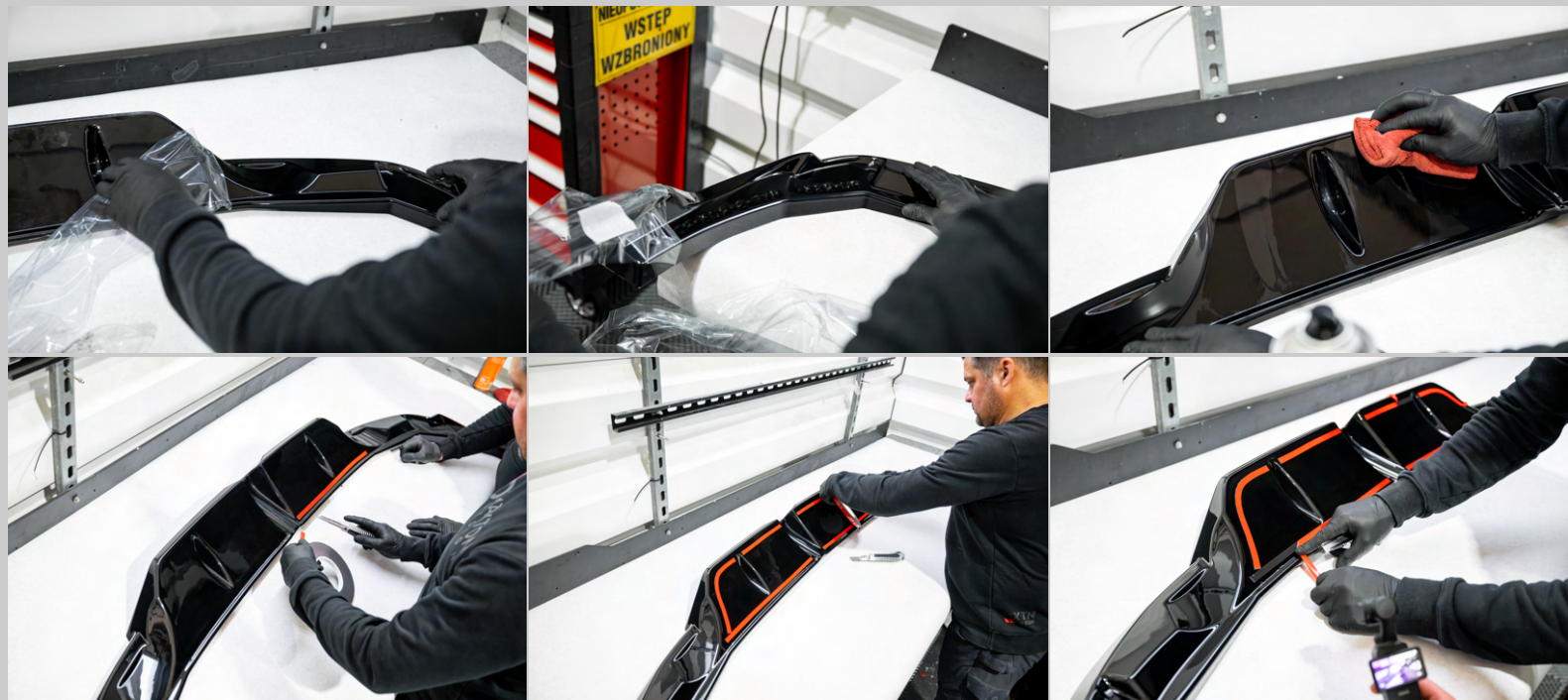
Step 1



Step 1

Place the rear splitter against the rear bumper and check the fit carefully. Place the rear splitter symmetrically and mark the location of the rear splitter on the bumper. Then thoroughly degrease and clean the surface of the rear bumper.

Step 2



Step 2

Remove the protective film from the rear splitter. Then thoroughly degrease and clean its surface. On the center part of the rear splitter, stick double-sided tape on the edge. Then remove small pieces of the protective film from the double-sided tape and bend them outwards.

Step 3



Step 3

Place the rear splitter against the bumper in the previously marked position. Then press the splitter against the bumper. Remove the rest of the protective film from the double-sided tape and press the splitter firmly against the bumper.

Step 4



Step 4

Attach the ends of the rear splitter to the bumper using screws. The edge of the rear splitter should be flush with the line of the rear wheel arch. The rear splitter should not protrude into the wheel arch or be set back from the line of the wheel arch.

Step 5



Step 5

Mark three points on the rear splitter at an equal distance from each other. Then, make holes through the rear splitter and bumper in the marked places.

Step 6



Step 6

Insert the screws from the assembly kit into the holes you made. The heads of the screws should be directed towards the ground and the threads towards the trunk. Then put the washers and nuts on the threads. Screw everything together tightly. Remove the remaining pieces of protective film from the rear splitter. Done.

(PL) Polski

Instrukcja montażu tylnego splittera Street Plus

Przed montażem

Przygotuj niezbędne narzędzia i zestaw montażowy. Zalecamy użycie podnośników. Zalecamy pracę w dwie osoby. Samochód powinien być czysty i suchy.

Step 1

Przyłóż tylny splitter do zderzaka tylnego i sprawdź dokładnie dopasowanie. Ułóż tylny splitter symetrycznie i oznacz miejsce położenia splittera tylnego na zderzaku. Następnie dokładnie odtłuść i oczyść powierzchnię tylnego zderzaka.

Step 2

Zdejmij folię zabezpieczającą z tylnego splittera. Następnie dokładnie odtłuść i oczyść jego powierzchnię. Na środkowej części splittera tylnego przyklej taśmę dwustronną na obrzeżu. Następnie zdejmij niewielkie fragmenty folii zabezpieczającej z taśmy dwustronnej i odchyl je do zewnątrz.

Step 3

Przyłóż splitter tylny do zderzaka zgodnie z wcześniej oznaczonym położeniem. Następnie dociśnij splitter do zderzaka. Zdejmij resztę folii zabezpieczającej z taśmy dwustronnej i mocno dociśnij splitter do zderzaka.

Step 4

Końce splittera tylnego przytwierdź do zderzaka za pomocą wkrętów. Krawędź splittera tylnego powinna dokładnie licować się z linią nadkola tylnego. Splitter tylny nie powinien wystawać do wewnątrz nadkola, ani też być cofnięty względem linii nadkola.

Step 5

Na splitterze tylnym oznacz trzy punkty w równej odległości od siebie. Następnie w oznaczonych miejscach wykonaj otwory przez splitter tylny oraz zderzak.

Step 6

W tak wykonane otwory włóż śruby z zestawu montażowego. Śruby powinny być skierowane główką w stronę gruntu i gwintem w stronę bagażnika. Następnie na gwint załóż podkładki i nakrętki. Skręć całość mocno. Zdejmij pozostałe fragmenty folii zabezpieczającej z splittera tylnego. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski
Instruktsii za montazh na zaden spliter Street Plus

Predi montazh

Podgotvete neobkhodimite instrumenti i komplet za montazh. Preporŭchvame izpolzvaneto na krikove. Preporŭchvame rabota s dvama dushi. Kolata tryabva da e chista i sukha.

Stŭpka 1

Postavete zadniya spliter kŭm zadnata bronya i proverete vnimatelno dali e sgloben. Postavete zadniya spliter simetrichno i markiraŭte mestopolozhenieto mu vŭrkhu bronyata. Sled tova obezmaslete i pochistete staratelno povŭrkhnostta na zadnata bronya.

Stŭpka 2

Ot-stranete zashtitnoto folio ot zadniya spliter. Sled tova obezmaslete i pochistete staratelno povŭrkhnostta mu. V tsentralnata chast na zadniya spliter zalepete dvustranno tikso po rŭba. Sled tova ot-stranete malki parcheta ot zashtitnoto folio ot dvustrannoto tikso i gi ogŭnete navŭn.

Stŭpka 3

Postavete zadniya spliter kŭm bronyata v predvaritelno markiranoto polozhenie. Sled tova pritisnete splitera kŭm bronyata. Ot-stranete ostanalata chast ot zashtitnoto folio ot dvustrannoto tikso i pritisnete splitera zdravo kŭm bronyata.

Stŭpka 4

Prikrepete kraishtata na zadniya spliter kŭm bronyata s pomoshtta na vintove. Rŭbŭt na zadniya spliter tryabva da e naravno s liniyata na zadnata arka na koleloto. Zadniyat spliter ne tryabva da stŭrchi v arkata na koleloto ili da e otdalechen ot liniyata na arkata na koleloto.

Stŭpka 5

Markiraŭte tri tochki na zadniya spliter na ednakvo razstoyanie edna ot druga. Sled tova napravete otvori prez zadniya spliter i bronyata na markiranite mesta.

Stŭpka 6

Postavete vintovete ot montazhniya komplet v napravenite otvori. Glavite na vintovete tryabva da sa nasocheni kŭm zemyata, a rezbata kŭm bagazhnika. Sled tova postavete shaŭbite i gaŭkite vŭrkhu rezbata. Zaviŭte vsichko zdravo. Ot-stranete ostanalite parcheta zashtitno folio ot zadniya spliter. Gotovo.

(HR) Hrvatski

Upute za sastavljanje stražnjeg razdjelnika Street Plus

Prije sastavljanja

Pripremite potreban alat i komplet za sastavljanje. Preporučujemo korištenje dizalica. Preporučujemo rad s dvije osobe. Automobil treba biti čist i suh.

Korak 1

Postavite stražnji razdjelnik na stražnji branik i pažljivo provjerite prijanjanje. Simetrično postavite stražnji razdjelnik i označite mjesto stražnjeg razdjelnika na braniku. Zatim temeljito odmastite i očistite površinu stražnjeg branika.

Korak 2

Uklonite zaštitnu foliju sa stražnjeg razdjelnika. Zatim temeljito odmastite i očistite njegovu površinu. Na središnji dio stražnjeg razdjelnika zalijepite dvostranu ljepljivu traku na rub. Zatim uklonite male komadiće zaštitne folije s dvostrane ljepljive trake i savijte ih prema van.

Korak 3

Postavite stražnji razdjelnik na branik u prethodno označeni položaj. Zatim pritisnite razdjelnik na branik. Uklonite ostatak zaštitne folije s dvostrane ljepljive trake i čvrsto pritisnite razdjelnik na branik.

Korak 4

Pričvrstite krajeve stražnjeg razdjelnika na branik pomoću vijaka. Rub stražnjeg razdjelnika treba biti u ravnini s linijom stražnjeg blatobrana. Stražnji razdjelnik ne smije stršiti u blatobran niti biti uvučen od linije blatobrana.

Korak 5

Označite tri točke na stražnjem razdjelniku na jednakoj udaljenosti jedna od druge. Zatim, napravite rupe kroz stražnji razdjelnik i branik na označenim mjestima.

Korak 6

Umetnite vijke iz kompleta za montažu u rupe koje ste napravili. Glave vijaka trebaju biti usmjerene prema tlu, a navoji prema prtljažniku. Zatim stavite podloške i matice na navoje. Čvrsto pričvrstite sve vijcima. Uklonite preostale dijelove zaštitne folije sa stražnjeg razdjelnika. Gotovo.

(CZ) Čeština

Návod k montáži zadního spoileru Street Plus

Před montáží

Připravte si potřebné nářadí a montážní sadu. Doporučujeme použít zvedáky. Doporučujeme pracovat ve dvou osobách. Auto by mělo být čisté a suché.

Krok 1

Umístěte zadní spoiler k zadnímu nárazníku a pečlivě zkontrolujte jeho usazení. Umístěte zadní spoiler symetricky a označte si jeho umístění na nárazníku. Poté důkladně odmastite a očistěte povrch zadního nárazníku.

Krok 2

Odstraňte ochrannou fólii ze zadního spoileru. Poté důkladně odmastite a očistěte jeho povrch. Na střední část zadního spoileru nalepte na okraj oboustrannou pásku. Poté z oboustranné pásky odstraňte malé kousky ochranné fólie a ohněte je směrem ven.

Krok 3

Umístěte zadní spoiler k nárazníku do předem označené polohy. Poté spoiler přitlačte k nárazníku. Odstraňte zbytek ochranné fólie z oboustranné pásky a spoiler pevně přitlačte k nárazníku.

Krok 4

Připevněte konce zadního spoileru k nárazníku pomocí šroubů. Okraj zadního spoileru by měl být v jedné rovině s linií podběhu zadního kola. Zadní spoiler by neměl zasahovat do podběhu kola ani být od něj odsazen.

Krok 5

Označte si na zadním spoileru tři body ve stejné vzdálenosti od sebe. Poté na vyznačených místech vyvrtejte otvory skrz zadní spoiler a nárazník.

Krok 6

Vložte šrouby z montážní sady do vytvořených otvorů. Hlavy šroubů by měly směřovat k zemi a závity směrem k zavazadlovému prostoru. Poté na závity nasadte podložky a matice. Vše pevně sešroubujte. Odstraňte zbývající kusy ochranné fólie ze zadního spoileru. Hotovo.

(DK) Dansk

Samlevejledning til Street Plus hæksplitter

Før montering

Forbered det nødvendige værktøj og samlesæt. Vi anbefaler at bruge donkrafte. Vi anbefaler at arbejde med to personer. Bilen skal være ren og tør.

Trin 1

Placer hæksplitteren mod den bageste kofanger, og kontroller omhyggeligt, at den passer. Placer hæksplitteren symmetrisk, og marker placeringen af hæksplitteren på kofangeren. Affedt og rengør derefter overfladen af den bageste kofanger grundigt.

Trin 2

Fjern beskyttelsesfilmen fra hæksplitteren. Affedt og rengør derefter overfladen grundigt. Sæt dobbeltklæbende tape på kanten på midten af hæksplitteren. Fjern derefter små stykker af beskyttelsesfilmen fra den dobbeltklæbende tape, og bøj dem udad.

Trin 3

Placer hæksplitteren mod kofangeren i den tidligere markerede position. Tryk derefter splitteren mod kofangeren. Fjern resten af beskyttelsesfilmen fra den dobbeltklæbende tape, og tryk splitteren fast mod kofangeren.

Trin 4

Fastgør enderne af hæksplitteren til kofangeren med skruer. Kanten af bagsplitteren skal flugte med baghjulskassens linje. Bagsplitteren må ikke stikke ind i hjulkassen eller være forskudt fra hjulkassens linje.

Trin 5

Marker tre punkter på bagsplitteren med lige stor afstand fra hinanden. Lav derefter huller gennem bagsplitteren og kofangeren på de markerede steder.

Trin 6

Sæt skruerne fra samlesættet i de huller, du har lavet. Skruhovederne skal pege mod jorden, og gevindene mod bagagerummet. Sæt derefter skiverne og møtrikkerne på gevindene. Skru alt sammen godt. Fjern de resterende stykker beskyttelsesfilm fra bagsplitteren. Færdig.

(EE) Eesti keel

Street Plus tagasplitteri kokkupanekujuhend

Enne kokkupanekut

Valmistage ette vajalikud tööriistad ja kokkupanekukomplekt.

Soovitame kasutada tungraudu. Soovitame töötada kahe inimesega.

Auto peaks olema puhas ja kuiv.

1. samm

Asetage tagasplitter tagumise kaitseraua vastu ja kontrollige hoolikalt sobivust. Asetage tagasplitter sümmeetriliselt ja märkige tagasplitteri asukoht kaitseraual. Seejärel puhastage ja rasvatage tagapõrke pind põhjalikult.

2. samm

Eemaldage tagasplitterilt kaitsekile. Seejärel puhastage ja rasvatage selle pind põhjalikult. Kleepige tagasplitteri keskosa servale kahepoolne teip. Seejärel eemaldage kahepoolset teibilt väikesed kaitsekilest tükid ja painutage need väljapoole.

3. samm

Asetage tagasplitter eelnevalt märgitud kohta kaitseraua vastu. Seejärel suruge splitter kaitseraua vastu. Eemaldage kahepoolset teibilt ülejäänud kaitsekile ja suruge splitter kindlalt kaitseraua vastu.

4. samm

Kinnitage tagasplitteri otsad kruvidega kaitseraua külge. Tagumise splitteri serv peaks olema tagarattakoopa joonega samal tasapinnal. Tagumine splitter ei tohiks rattakoopa sisse ulatuda ega olla rattakoopa joonest tagapool.

5. samm

Märgi tagasplitterile kolm punkti üksteisest võrdsel kaugusel. Seejärel tee märgitud kohtadesse augud läbi tagasplitteri ja kaitseraua.

6. samm

Sisesta tehtud aukudesse montaažikomplekti kuuluvad kruvid. Kruvide pead peaksid olema suunatud maapinna poole ja keerved pakiruumi poole. Seejärel pane seibid ja mutrid keermetele. Kruvi kõik tihedalt kokku. Eemalda tagasplitterilt ülejäänud kaitsekile tükid. Valmis.

(FI) Suomalainen Street Plus -takaspoilerin kokoamisohjeet

Ennen kokoamista

Valmistele tarvittavat työkalut ja kokoamissarja. Suosittelemme tunkkien käyttöä. Suosittelemme kahden henkilön työskentelyä. Auton tulee olla puhdas ja kuiva.

Vaihe 1

Aseta takaspoileri takapuskuria vasten ja tarkista istuvuus huolellisesti. Aseta takaspoileri symmetrisesti ja merkitse takaspoilerin sijainti puskuriin. Poista sitten rasva ja puhdista takapuskurin pinta huolellisesti.

Vaihe 2

Poista suojakalvo takaspoilerista. Poista sitten rasva ja puhdista sen pinta huolellisesti. Liimaa takaspoilerin keskiosaan kaksipuolista teippiä reunaan. Poista sitten pieniä paloja suojakalvosta kaksipuolisesta teipistä ja taivuta niitä ulospäin.

Vaihe 3

Aseta takaspoileri puskuria vasten aiemmin merkittyyn kohtaan. Paina sitten spoileria puskuria vasten. Poista loput suojakalvosta kaksipuolisesta teipistä ja paina spoileri tiukasti puskuria vasten.

Vaihe 4

Kiinnitä takaspoilerin päät puskuriin ruuveilla. Takasplitterin reunan tulee olla takapyöränkotelon linjan tasalla. Takasplitterin ei tule työntyä pyöränkoteloon eikä olla asetettu taaksepäin pyöränkotelon linjasta.

Vaihe 5

Merkitse takasplitteriin kolme pistettä yhtä pitkälle toisistaan. Tee sitten reiät takasplitterin ja puskurin läpi merkittyihin kohtiin.

Vaihe 6

Aseta asennussarjan ruuvit tekemiisi reikiin. Ruuvien päiden tulee osoittaa maahan päin ja kierteiden tavaratilaan päin. Aseta sitten aluslevyt ja mutterit kierteisiin. Kiinnitä kaikki osat tiukasti yhteen. Poista loput suojakalvon palat takasplitteristä. Valmis.

(FR) Français

Instructions de montage du séparateur arrière Street Plus

Avant le montage

Préparez les outils et le kit de montage nécessaires. Nous recommandons l'utilisation de crics. Il est conseillé de travailler à deux. La voiture doit être propre et sèche.

Étape 1

Placez le séparateur arrière contre le pare-chocs arrière et vérifiez soigneusement son ajustement. Placez-le symétriquement et marquez son emplacement sur le pare-chocs. Dégraissez et nettoyez soigneusement la surface du pare-chocs arrière.

Étape 2

Retirez le film protecteur du séparateur arrière. Dégraissez et nettoyez soigneusement sa surface. Collez du ruban adhésif double-face sur la partie centrale du séparateur arrière. Retirez ensuite de petits morceaux de film protecteur du ruban adhésif double-face et pliez-les vers l'extérieur.

Étape 3

Placez le séparateur arrière contre le pare-chocs à l'emplacement précédemment marqué. Appuyez ensuite le séparateur contre le pare-chocs. Retirez le reste du film protecteur du ruban adhésif double-face et appuyez fermement le séparateur contre le pare-chocs.

Étape 4

Fixez les extrémités du séparateur arrière au pare-chocs à l'aide de vis. Le bord du séparateur arrière doit être aligné avec le passage de roue arrière. Il ne doit pas dépasser ni être en retrait du passage de roue.

Étape 5

Marquez trois points sur le séparateur arrière, à égale distance les uns des autres. Percez ensuite des trous dans le séparateur arrière et le pare-chocs aux emplacements marqués.

Étape 6

Insérez les vis du kit de montage dans les trous. Les têtes des vis doivent être orientées vers le sol et les filetages vers le coffre. Placez ensuite les rondelles et les écrous sur les filetages. Vissez fermement le tout. Retirez les morceaux de film protecteur restants du séparateur arrière. Terminé.

(EL) Elliniká

Odigíes Synarmológis Píso Diachoristí Street Plus

Prin apó ti synarmológisi

Proetoimáste ta aparáitita ergaleía kai to kit synarmológis.

Synistoúme ti chrísi grýlon. Synistoúme na synergasteíte me dýo átoma. To aftokínito prépei na eínai katharó kai stegnó.

Víma 1

Topothesíste ton píso diachoristí ston píso profylaktíra kai elénxte prosektiká tin efarmogí. Topothesíste ton píso diachoristí symmetriká kai simeióste ti thési tou píso diachoristí ston profylaktíra. Sti synécheia, apolipánete kai katharíste kalá tin epifáneia tou píso profylaktíra.

Víma 2

Afairéste tin prostateftikí memvráni apó ton píso diachoristí. Sti synécheia, apolipánete kai katharíste kalá tin epifáneia tou. Sto kentrikó méros tou píso diachoristí, kollíste tainía diplís ópsis stin ákri. Sti synécheia, afairéste mikrá kommátia tis prostateftikís memvránis apó tin tainía diplís ópsis kai lygíste ta pros ta éxo.

Víma 3

Topothesíste ton píso diachoristí ston profylaktíra stin proigouménos simeioméni thési. Sti synécheia, piéste ton diachoristí ston profylaktíra. Afairéste tin ypóloipi prostateftikí memvráni apó tin tainía diplís ópsis kai piéste statherá ton diachoristí ston profylaktíra.

Víma 4

Syndéste ta ákra tou píso diachoristí ston profylaktíra chrisimopoióntas vídes. I ákri tou píso diachoristí prépei na eínai sto ídio epípedo me ti grammí tou thóλου tou píso trochoú. O píso diachoristís den prépei na proexéchei mésa ston thóλο tou trochoú í na eínai píso apó ti grammí tou thóλου tou trochoú.

Víma 5

Simeióste tría simeía ston píso diachoristí se ísi apóstasi metaxý tous. Sti synécheia, kánte trýpes mésa apó ton píso diachoristí kai ton profylaktíra sta simeioména simeía.

Víma 6

Eisagágete tis vídes apó to kit synarmológis stis trýpes pou ftiáxate. Oi kefalés ton vidón prépei na eínai stramménes pros to édafos kai ta speirómata pros to portmpankáz. Sti synécheia, topothesíste tis rodéles kai ta paximádia sta speirómata. Vidóste ta pánta sfichtá. Afairéste ta ypóloipa kommátia prostateftikís memvránis apó ton píso diachoristí. Télos.

(ES) Español

Instrucciones de montaje del divisor trasero Street Plus

Antes del montaje

Prepare las herramientas y el kit de montaje necesarios.

Recomendamos usar gatos. Se recomienda trabajar con dos personas. El vehículo debe estar limpio y seco.

Paso 1

Coloque el divisor trasero contra el parachoques trasero y compruebe que encaje bien. Coloque el divisor simétricamente y marque su ubicación en el parachoques. A continuación, desengrase y limpie bien la superficie del parachoques.

Paso 2

Retire la película protectora del divisor trasero. A continuación, desengrase y limpie bien su superficie. En la parte central del divisor trasero, pegue cinta adhesiva de doble cara en el borde. Retire pequeños trozos de la película protectora de la cinta adhesiva y dóblelos hacia afuera.

Paso 3

Coloque el divisor trasero contra el parachoques en la posición previamente marcada. A continuación, presione el divisor contra el parachoques. Retire el resto de la película protectora de la cinta adhesiva de doble cara y presione el divisor firmemente contra el parachoques.

Paso 4

Fije los extremos del divisor trasero al parachoques con tornillos. El borde del divisor trasero debe quedar a ras de la línea del paso de rueda trasero. El divisor trasero no debe sobresalir del paso de rueda ni estar retraído.

Paso 5

Marque tres puntos en el divisor trasero, equidistantes entre sí. A continuación, perfora los agujeros en el divisor trasero y el parachoques, en los puntos marcados.

Paso 6

Inserte los tornillos del kit de montaje en los agujeros realizados. Las cabezas de los tornillos deben apuntar hacia el suelo y las roscas hacia el maletero. Coloque las arandelas y las tuercas en las roscas. Apriete todo firmemente. Retire los trozos restantes de la película protectora del divisor trasero. Listo.

(IE) Gaeilge

Treoir Tionóil Scoilteoir Cúil Street Plus

Roimh an tionól

Ullmhaigh na huirlisí agus an trealamh tionóil riachtanach. Molaimid seaiceanna a úsáid. Molaimid oibriú le beirt. Ba chóir go mbeadh an carr glan agus tirim.

Céim 1

Cuir an scoilteoir cúil i gcoinne an tuairteora cúil agus seiceáil go cúramach an fheistiú. Cuir an scoilteoir cúil go siméadrach agus marcáil suíomh an scoilteora cúil ar an tuairteoir. Ansin dí-ramhar agus glan dromchla an tuairteora cúil go críochnúil.

Céim 2

Bain an scannán cosanta den scoilteoir cúil. Ansin dí-ramhar agus glan a dhromchla go críochnúil. Ar chuid lárnach an scoilteora cúil, greamaigh téip dhúbailte ar an imeall. Ansin bain píosaí beaga den scannán cosanta ón téip dhúbailte agus lúb iad amach.

Céim 3

Cuir an scoilteoir cúil i gcoinne an tuairteora sa suíomh a marcáladh roimhe seo. Ansin brúigh an scoilteoir i gcoinne an tuairteora. Bain an chuid eile den scannán cosanta ón téip dhúbailte agus brúigh an scoilteoir go daingean i gcoinne an tuairteora.

Céim 4

Ceangail foircinn an scoilteora cúil leis an tuairteoir ag baint úsáide as scriúna. Ba chóir go mbeadh imeall an scoilteora cúil comhréidh le líne áirse an rotha cúil. Níor chóir don scoilteora cúil gobadh amach isteach san áirse rotha ná a bheith suite siar ó líne áirse an rotha.

Céim 5

Marcáil trí phointe ar an scoilteora cúil ag achar comhionann óna chéile. Ansin, déan poill tríd an scoilteora cúil agus an tuairteoir sna háiteanna marcáilte.

Céim 6

Cuir na scriúna ón trealamh tionóil isteach sna poill a rinne tú. Ba chóir cinn na scriúna a bheith dírithe i dtreo na talún agus na snáitheanna i dtreo an trunk. Ansin cuir na leicneáin agus na cnónna ar na snáitheanna. Scriú gach rud le chéile go docht. Bain na píosaí scannáin chosanta atá fágtha den scoilteora cúil. Déanta.

**(LI) Lietuvių
„Street Plus“ galinio skirstytuvo surinkimo instrukcija**

Prieš surinkimą

Paruoškite reikiamus įrankius ir surinkimo rinkinį. Rekomenduojame naudoti domkratus. Rekomenduojame dirbti dviem žmonėms. Automobilis turi būti švarus ir sausas.

1 veiksmas

Padėkite galinį skirstytuvą prie galinio buferio ir atidžiai patikrinkite, ar jis tinka. Padėkite galinį skirstytuvą simetriškai ir pažymėkite jo vietą ant buferio. Tada kruopščiai nuvalykite ir riebalus nuo galinio buferio paviršiaus.

2 veiksmas

Nuimkite apsauginę plėvelę nuo galinio skirstytuvo. Tada kruopščiai nuvalykite ir riebalus nuo jo paviršiaus. Ant galinio skirstytuvo centrinės dalies krašto priklijuokite dvipusės lipnios juostos. Tada nuimkite mažus apsauginės plėvelės gabalėlius nuo dvipusės juostos ir sulenkite juos į išorę.

3 veiksmas

Padėkite galinį skirstytuvą prie buferio anksčiau pažymėtoje vietoje. Tada prispauskite skirstytuvą prie buferio. Nuimkite likusią apsauginę plėvelę nuo dvipusės juostos ir tvirtai prispauskite skirstytuvą prie buferio.

4 veiksmas

Pritvirtinkite galinio skirstytuvo galus prie buferio varžtais. Galinio skirstytuvo kraštas turi būti viename lygyje su galinio rato arkos linija. Galinis skirstytuvas neturi išsikišti į rato arką arba būti nutolęs nuo rato arkos linijos.

5 veiksmas

Pažymėkite tris taškus ant galinio skirstytuvo vienodu atstumu vienas nuo kito. Tada pažymėtose vietose padarykite skylės per galinį skirstytuvą ir bamperį.

6 veiksmas

Įkiškite varžtus iš surinkimo rinkinio į padarytas skylės. Varžtų galvutės turi būti nukreiptos į žemę, o sriegiai – į bagažinę. Tada ant sriegių uždėkite poveržles ir veržles. Tvirtai viską susukite. Nuimkite likusias apsauginės plėvelės dalis nuo galinio skirstytuvo. Atlikta.

(LV) Latviski

Street Plus aizmugurējā splittera montāžas instrukcija

Pirms montāžas

Sagatavojiet nepieciešamos instrumentus un montāžas komplektu. Iesakām izmantot domkratus. Iesakām strādāt diviem cilvēkiem. Automašīnai jābūt tīrai un sausai.

1. darbība

Novietojiet aizmugurējo splitteri pret aizmugurējo bamperi un rūpīgi pārbaudiet tā piemērotību. Novietojiet aizmugurējo splitteri simetriski un atzīmējiet aizmugurējā splittera atrašanās vietu uz bampera. Pēc tam rūpīgi attaukojiet un notīriet aizmugurējā bampera virsmu.

2. darbība

Noņemiet aizsargplēvi no aizmugurējā splittera. Pēc tam rūpīgi attaukojiet un notīriet tā virsmu. Uz aizmugurējā splittera centrālās daļas malas pielīmējiet abpusējo līmlenti. Pēc tam noņemiet no abpusējās līmlentes mazus aizsargplēves gabaliņus un salieciet tos uz āru.

3. darbība

Novietojiet aizmugurējo splitteri pret bamperi iepriekš atzīmētajā pozīcijā. Pēc tam piespiediet splitteri pret bamperi. Noņemiet atlikušo aizsargplēvi no abpusējās līmlentes un stingri piespiediet splitteri pret bamperi.

4. darbība

Piestipriniet aizmugurējā splittera galus pie bampera, izmantojot skrūves. Aizmugurējā sadalītāja malai jābūt vienā līmenī ar aizmugurējā riteņa arkas līniju. Aizmugurējam sadalītājam nevajadzētu izvirzīties riteņa arkā vai būt novietotam atpakaļ no riteņa arkas līnijas.

5. darbība

Atzīmējiet trīs punktus uz aizmugurējā sadalītāja vienādā attālumā vienu no otra. Pēc tam atzīmējiet vietās caurumus caur aizmugurējo sadalītāju un bamperu.

6. darbība

Ievietojiet skrūves no montāžas komplekta izveidotajos caurumos. Skrūvju galvām jābūt vērstām pret zemi, bet vītņēm — pret bagāžnieku. Pēc tam uz vītnes uzlieciet paplāksnes un uzgriežņus. Cieši saskrūvējiet visu kopā. Noņemiet atlikušās aizsargplēves daļas no aizmugurējā sadalītāja. Gatavs.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet għall-Immuntar tal-Isplitter ta' Wara Street Plus

Qabel l-immuntar

Ippepara l-għodda meħtieġa u l-kit tal-immuntar. Nirrakkomandaw li tuża għakkijiet. Nirrakkomandaw li taħdem ma' żewġ persuni. Il-karozza għandha tkun nadifa u niexfa.

Pass 1

Poġġi l-isplitter ta' wara mal-bamper ta' wara u ċċekkja l-qagħda bir-reqqa. Poġġi l-isplitter ta' wara b'mod simmetriku u immarka l-post tal-isplitter ta' wara fuq il-bamper. Imbagħad neħhi l-grass sewwa u naddaf il-wiċċ tal-bamper ta' wara.

Pass 2

Neħhi l-film protettiv mill-isplitter ta' wara. Imbagħad neħhi l-grass sewwa u naddaf il-wiċċ tiegħu. Fuq il-parti taċ-ċentru tal-isplitter ta' wara, waħħal tejp b'żewġ naħat mat-tarf. Imbagħad neħhi biċċiet żgħar tal-film protettiv mit-tejp b'żewġ naħat u liwihom 'il barra.

Pass 3

Poġġi l-isplitter ta' wara mal-bamper fil-pożizzjoni mmarkata qabel. Imbagħad aghfas l-isplitter kontra l-bamper. Neħhi l-bqija tal-film protettiv mit-tejp b'żewġ naħat u aghfas l-isplitter seww kontra l-bamper.

Pass 4

Waħħal it-truf tal-isplitter ta' wara mal-bamper billi tuża viti. It-tarf tal-isplitter ta' wara għandu jkun laħlaħ mal-linja tal-arkata tar-rota ta' wara. L-isplitter ta' wara m'għandux joħroġ 'il barra fl-arkata tar-rota jew ikun imqiegħed lura mil-linja tal-arkata tar-rota.

Pass 5

Immarka tliet punti fuq l-isplitter ta' wara f'distanza ugwali minn xulxin. Imbagħad, aghmel toqob mill-isplitter ta' wara u l-bamper fil-postijiet immarkati.

Pass 6

Daħħal il-viti mill-kit tal-assemblaġġ fit-toqob li għamilt. Ir-ras tal-viti għandha tkun diretta lejn l-art u l-ħjut lejn il-bagalja. Imbagħad poġġi l-washers u l-ġewż fuq il-ħjut. Invita kollox flimkien sewwa. Neħhi l-biċċiet li jifdal tal-film protettiv mill-isplitter ta' wara. Lest.

(NL) Nederlands

Montage-instructies voor de Street Plus achtersplitter

Voor montage

Leg het benodigde gereedschap en de montageset klaar. We raden aan om krikken te gebruiken. We raden aan om met twee personen te werken. De auto moet schoon en droog zijn.

Stap 1

Plaats de achtersplitter tegen de achterbumper en controleer de pasvorm zorgvuldig. Plaats de achtersplitter symmetrisch en markeer de locatie van de achtersplitter op de bumper. Ontvet en reinig vervolgens het oppervlak van de achterbumper grondig.

Stap 2

Verwijder de beschermfolie van de achtersplitter. Ontvet en reinig vervolgens het oppervlak grondig. Plak dubbelzijdige tape op de rand in het midden van de achtersplitter. Verwijder vervolgens kleine stukjes beschermfolie van de dubbelzijdige tape en buig deze naar buiten.

Stap 3

Plaats de achtersplitter tegen de bumper op de eerder gemarkeerde positie. Druk de splitter vervolgens tegen de bumper. Verwijder de rest van de beschermfolie van de dubbelzijdige tape en druk de splitter stevig tegen de bumper.

Stap 4

Bevestig de uiteinden van de achtersplitter met schroeven aan de bumper. De rand van de achtersplitter moet gelijk liggen met de lijn van de achterste wielkast. De achtersplitter mag niet in de wielkast uitsteken of verder naar achteren staan ten opzichte van de lijn van de wielkast.

Stap 5

Markeer drie punten op de achtersplitter op gelijke afstand van elkaar. Maak vervolgens gaten door de achtersplitter en de bumper op de gemarkeerde plaatsen.

Stap 6

Plaats de schroeven uit de montageset in de gaten die je hebt gemaakt. De koppen van de schroeven moeten naar de grond wijzen en de schroefdraad naar de kofferbak. Plaats vervolgens de ringen en moeren op de schroefdraad. Schroef alles goed vast. Verwijder de resterende stukken beschermfolie van de achtersplitter. Klaar.

(DE) Deutsch

Street Plus Hecksplitter Montageanleitung

Vor der Montage

Bereiten Sie die notwendigen Werkzeuge und das Montageset vor. Wir empfehlen die Verwendung von Wagenhebern. Arbeiten Sie mit zwei Personen. Das Fahrzeug sollte sauber und trocken sein.

Schritt 1

Legen Sie den Hecksplitter an die Heckstoßstange und prüfen Sie sorgfältig die Passform. Platzieren Sie den Hecksplitter symmetrisch und markieren Sie die Position des Hecksplitters auf der Stoßstange. Entfetten und reinigen Sie anschließend die Oberfläche der Heckstoßstange gründlich.

Schritt 2

Entfernen Sie die Schutzfolie vom Hecksplitter. Entfetten und reinigen Sie die Oberfläche gründlich. Kleben Sie doppelseitigen Klebeband auf den mittleren Rand des Hecksplitters. Entfernen Sie anschließend kleine Stücke der Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband und biegen Sie diese nach außen.

Schritt 3

Legen Sie den Hecksplitter an der zuvor markierten Stelle an die Stoßstange. Drücken Sie ihn anschließend gegen die Stoßstange. Entfernen Sie die restliche Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband und drücken Sie den Splitter fest gegen die Stoßstange.

Schritt 4

Befestigen Sie die Enden des Hecksplitters mit Schrauben an der Stoßstange. Die Kante des Hecksplitters sollte bündig mit der Linie des hinteren Radkastens abschließen. Der Hecksplitter sollte nicht in den Radkasten hineinragen oder von der Linie des Radkastens zurückstehen.

Schritt 5

Markieren Sie drei Punkte im gleichen Abstand voneinander am Hecksplitter. Bohren Sie anschließend an den markierten Stellen Löcher durch Hecksplitter und Stoßstange.

Schritt 6

Stecken Sie die Schrauben aus dem Montagesatz in die gebohrten Löcher. Die Schraubenköpfe sollten zum Boden und die Gewinde zum Kofferraum zeigen. Setzen Sie anschließend Unterlegscheiben und Muttern auf die Gewinde. Schrauben Sie alles fest zusammen. Entfernen Sie die restlichen Schutzfolien vom Hecksplitter. Fertig.

(PT) Português

Instruções de Montagem do Splitter Traseiro Street Plus

Antes da montagem

Prepare as ferramentas necessárias e o kit de montagem. Recomendamos o uso de macacos. Recomendamos o trabalho em pares. O carro deve estar limpo e seco.

Passo 1

Coloque o splitter traseiro contra o para-choques traseiro e verifique cuidadosamente o encaixe. Posicione o splitter traseiro simetricamente e marque a localização do splitter traseiro no para-choques. Em seguida, desengordure e limpe completamente a superfície do pára-choques.

Passo 2

Retire a película protetora do splitter traseiro. Em seguida, desengordure e limpe completamente a superfície. Na parte central do splitter traseiro, cole fita de dupla face na borda. Em seguida, retire pequenos pedaços da película protetora da fita de dupla face e dobre-os para fora.

Passo 3

Coloque o splitter traseiro contra o pára-choques na posição previamente marcada. Em seguida, pressione o splitter contra o pára-choques. Remova o resto da película protetora da fita de dupla face e pressione o splitter firmemente contra o para-choques.

Passo 4

Fixe as extremidades do separador traseiro ao para-choques utilizando parafusos. A borda do divisor traseiro deve estar alinhada com a linha da cava da roda traseira. O divisor traseiro não deve projetar-se para o interior do arco da roda nem estar recuado em relação à linha do arco da roda.

Passo 5

Marque três pontos no divisor traseiro a uma distância igual um do outro. Em seguida, faça furos no separador traseiro e no para-choques nos locais marcados.

Passo 6

Insira os parafusos do kit de montagem nos furos que fez. As cabeças dos parafusos devem estar viradas para o chão e as roscas viradas para o porta-bagagens. Em seguida, coloque as anilhas e as porcas nas roscas. Aparafuse tudo firmemente. Remova os restantes pedaços da película protetora do divisor traseiro. Pronto.

(RO) Romanesc

Instrucțiuni de asamblare a splitterului spate Street Plus

Înainte de asamblare

Pregătiți uneltele necesare și kitul de asamblare. Recomandăm utilizarea cricurilor. Recomandăm lucrul cu două persoane. Mașina trebuie să fie curată și uscată.

Pasul 1

Așezați splitterul spate pe bara de protecție spate și verificați cu atenție potrivirea. Așezați splitterul spate simetric și marcați locația splitterului spate pe bara de protecție. Apoi degresați și curățați temeinic suprafața barei de protecție spate.

Pasul 2

Îndepărtați folia protectoare de pe splitterul spate. Apoi degresați și curățați temeinic suprafața acestuia. Pe partea centrală a splitterului spate, lipiți bandă dublu adezivă pe margine. Apoi îndepărtați bucăți mici din folia protectoare de pe banda dublu adezivă și îndoiiți-le spre exterior.

Pasul 3

Așezați splitterul spate pe bara de protecție în poziția marcată anterior. Apoi apăsați splitterul pe bara de protecție. Îndepărtați restul foliei protectoare de pe banda dublu adezivă și apăsați ferm splitterul pe bara de protecție.

Pasul 4

Fixați capetele splitterului spate pe bara de protecție folosind șuruburi. Marginea splitterului spate trebuie să fie la același nivel cu linia arcului roții spate. Splitterul spate nu trebuie să iasă în arcu roții sau să fie retras de la linia arcului roții.

Pasul 5

Marcați trei puncte pe splitterul spate la o distanță egală unul de celălalt. Apoi, faceți găuri prin splitterul spate și bara de protecție în locurile marcate.

Pasul 6

Introduceți șuruburile din kitul de asamblare în găurile pe care le-ați făcut. Capetele șuruburilor trebuie să fie îndreptate spre sol, iar filetul spre portbagaj. Apoi puneți șaibele și piulițele pe filete. Înșurubați totul strâns. Îndepărtați bucățile rămase de folie protectoare de pe splitterul spate. Gata.

(SK) Slovenský

Návod na montáž zadného rozdeľovača Street Plus

Pred montážou

Pripravte si potrebné nástroje a montážnu sadu. Odporúčame použiť zdviháky. Odporúčame pracovať s dvoma ľuďmi. Auto by malo byť čisté a suché.

Krok 1

Priložte zadný rozdeľovač k zadnému nárazníku a starostlivo skontrolujte jeho uloženie. Umiestnite zadný rozdeľovač symetricky a označte si jeho umiestnenie na nárazníku. Potom dôkladne odmastite a vyčistite povrch zadného nárazníka.

Krok 2

Odstráňte ochrannú fóliu zo zadného rozdeľovača. Potom dôkladne odmastite a vyčistite jeho povrch. Na strednú časť zadného rozdeľovača nalepte na okraj obojstrannú pásku. Potom odstráňte malé kúsky ochrannej fólie z obojstrannej pásky a ohnite ich smerom von.

Krok 3

Priložte zadný rozdeľovač k nárazníku v predtým označenej polohe. Potom rozdeľovač pritlačte k nárazníku. Odstráňte zvyšok ochrannej fólie z obojstrannej pásky a rozdeľovač pevne pritlačte k nárazníku.

Krok 4

Pripevnite konce zadného rozdeľovača k nárazníku pomocou skrutiek. Okraj zadného rozdeľovača by mal byť v jednej rovine s líniou podbehu zadného kolesa. Zadný rozdeľovač by nemal vyčnievať do podbehu kolesa ani byť od neho odsunutý.

Krok 5

Označte si na zadnom rozdeľovači tri body v rovnakej vzdialenosti od seba. Potom na označených miestach urobte otvory cez zadný rozdeľovač a nárazník.

Krok 6

Vložte skrutky z montážnej sady do vytvorených otvorov. Hlavy skrutiek by mali smerovať k zemi a závitky smerom ku kufru. Potom na závitky nasadte podložky a matice. Všetko pevne priskrutkujte. Odstráňte zvyšné kusy ochrannej fólie zo zadného rozdeľovača. Hotovo.

(SI) Slovenski

Navodila za montažo zadnjega delilnika Street Plus

Pred montažo

Pripravite potrebno orodje in komplet za montažo. Priporočamo uporabo dvigalk. Priporočamo delo z dvema osebama. Avtomobil mora biti čist in suh.

1. korak

Zadnji delilnik namestite ob zadnji odbijač in previdno preverite prileganje. Zadnji delilnik namestite simetrično in označite mesto zadnjega delilnika na odbijaču. Nato temeljito razmastite in očistite površino zadnjega odbijača.

2. korak

Odstranite zaščitno folijo z zadnjega delilnika. Nato temeljito razmastite in očistite njegovo površino. Na srednji del zadnjega delilnika na rob nalepite dvostranski lepilni trak. Nato z dvostranskega lepilnega traku odstranite majhne koščke zaščitne folije in jih upognite navzven.

3. korak

Zadnji delilnik namestite ob odbijač v predhodno označen položaj. Nato pritisnite delilnik ob odbijač. Odstranite preostanek zaščitne folije z dvostranskega lepilnega traku in delilnik trdno pritisnite ob odbijač.

4. korak

Konce zadnjega razdelilnika stekel pritrdite na odbijač z vijaki. Rob zadnjega razdelilnika stekel mora biti poravnan z linijo zadnjega kolesnega loka. Zadnji razdelilnik stekel ne sme štrleti v kolesni lok ali biti odmaknjen od linije kolesnega loka.

5. korak

Na zadnjem razdelilniku stekel označite tri točke na enaki razdalji druga od druge. Nato na označenih mestih naredite luknje skozi zadnji razdelilnik stekel in odbijač.

6. korak

V luknje, ki ste jih naredili, vstavite vijake iz kompleta za montažo. Glave vijakov morajo biti usmerjene proti tlom, navoji pa proti prtljažniku. Nato namestite podložke in matice na navoje. Vse skupaj trdno privijte. Odstranite preostale kose zaščitne folije z zadnjega razdelilnika stekel. Končano.

(SE) Svenska

Monteringsanvisning för Street Plus bakre splitter

Före montering

Förbered nödvändiga verktyg och monteringssett. Vi rekommenderar att använda domkrafter. Vi rekommenderar att arbeta med två personer. Bilen ska vara ren och torr.

Steg 1

Placera baksplitten mot den bakre stötfångaren och kontrollera noggrant att den sitter. Placera baksplitten symmetriskt och markera dess placering på stötfångaren. Avfetta och rengör sedan ytan på den bakre stötfångaren noggrant.

Steg 2

Ta bort skyddsfilmen från baksplitten. Avfetta och rengör sedan ytan noggrant. Fäst dubbelhäftande tejp på kanten på baksplittens mittdel. Ta sedan bort små bitar av skyddsfilmen från den dubbelhäftande tejpens och böj dem utåt.

Steg 3

Placera baksplitten mot stötfångaren i den tidigare markerade positionen. Tryck sedan splitten mot stötfångaren. Ta bort resten av skyddsfilmen från den dubbelhäftande tejpens och tryck splitten ordentligt mot stötfångaren.

Steg 4

Fäst ändarna på baksplitten på stötfångaren med skruvar. Kanten på bakre splittern ska vara i jämnhöjd med hjulhusets linje. Bakre splittern ska inte sticka ut i hjulhuset eller vara tillbakadragen från hjulhusets linje.

Steg 5

Markera tre punkter på bakre splittern på lika avstånd från varandra. Gör sedan hål genom bakre splittern och stötfångaren på de markerade platserna.

Steg 6

Sätt i skruvarna från monteringssettet i hålen du gjorde. Skruvarnas huvuden ska vara riktade mot marken och gängorna mot bagageutrymmet. Sätt sedan brickorna och muttrarna på gängorna. Skruva ihop allt ordentligt. Ta bort de återstående bitarna av skyddsfilmen från bakre splittern. Klart.

(HU) Magyar

Street Plus hátsó légterelő összeszerelési útmutató

Összeszerelés előtt

Készítse elő a szükséges szerszámokat és az összeszerelő készletet. Emelők használatát javasoljuk. Két ember munkáját javasoljuk. Az autónak tisztának és száraznak kell lennie.

1. lépés

Helyezze a hátsó légterelőt a hátsó lökhárítóhoz, és gondosan ellenőrizze az illeszkedést. Helyezze el a hátsó légterelőt szimmetrikusan, és jelölje meg a helyét a lökhárítón. Ezután alaposan zsírtalanítsa és tisztítsa meg a hátsó lökhárító felületét.

2. lépés

Távolítsa el a védőfóliát a hátsó légterelőről. Ezután alaposan zsírtalanítsa és tisztítsa meg a felületét. A hátsó légterelő középső részén ragasszon kétoldalas ragasztószalagot a szélére. Ezután távolítsa el a védőfólia kis darabjait a kétoldalas ragasztószalagról, és hajlítsa kifelé.

3. lépés

Helyezze a hátsó légterelőt a lökhárítóhoz a korábban megjelölt helyen. Ezután nyomja a légterelőt a lökhárítóhoz. Távolítsa el a kétoldalas ragasztószalagról a védőfólia többi részét, és nyomja az légterelőt erősen a lökhárítóhoz.

4. lépés

Rögzítse a hátsó légterelő végeit a lökhárítóhoz csavarok segítségével. A hátsó légterelő szélének egy síkban kell lennie a hátsó kerékhátró ív vonalával. A hátsó légterelő nem nyúlhat be a kerékhátró ívbe, és nem lehet hátrébb a kerékhátró ív vonalától.

5. lépés

Jelöljön meg három pontot a hátsó légterelőn egymástól egyenlő távolságra. Ezután fúrjon lyukakat a hátsó légterelőn és a lökhárítón a megjelölt helyeken.

6. lépés

Helyezze be a szerelőkészletből származó csavarokat a készített lyukakba. A csavarok feje a talaj felé, a menet pedig a csomagtartó felé nézzen. Ezután helyezze az alátéteket és az anyákat a menetekre. Csavarozza össze szorosan az egészet. Távolítsa el a hátsó légterelőről a védőfólia maradék darabjait. Kész.

(IT) Italiano

Istruzioni di montaggio dello splitter posteriore Street Plus

Prima del montaggio

Preparare gli attrezzi e il kit di montaggio necessari. Si consiglia l'uso di martinetti. Si consiglia di lavorare in due persone. L'auto deve essere pulita e asciutta.

Fase 1

Posizionare lo splitter posteriore contro il paraurti posteriore e verificarne attentamente la posizione. Posizionare lo splitter posteriore simmetricamente e segnare la posizione dello splitter posteriore sul paraurti. Quindi sgrassare e pulire accuratamente la superficie del paraurti posteriore.

Fase 2

Rimuovere la pellicola protettiva dallo splitter posteriore. Quindi sgrassare e pulire accuratamente la superficie. Sulla parte centrale dello splitter posteriore, applicare del nastro biadesivo sul bordo. Quindi rimuovere piccoli pezzi di pellicola protettiva dal nastro biadesivo e piegarli verso l'esterno.

Fase 3

Posizionare lo splitter posteriore contro il paraurti nella posizione precedentemente segnata. Quindi premere lo splitter contro il paraurti. Rimuovere la pellicola protettiva rimanente dal nastro biadesivo e premere saldamente lo splitter contro il paraurti.

Fase 4

Fissare le estremità dello splitter posteriore al paraurti utilizzando le viti. Il bordo dello splitter posteriore deve essere a filo con la linea del passaruota posteriore. Lo splitter posteriore non deve sporgere nel passaruota né essere arretrato rispetto alla linea del passaruota.

Fase 5

Segnare tre punti sullo splitter posteriore a uguale distanza l'uno dall'altro. Quindi, praticare dei fori attraverso lo splitter posteriore e il paraurti nei punti contrassegnati.

Fase 6

Inserire le viti del kit di montaggio nei fori praticati. Le teste delle viti devono essere rivolte verso il pavimento e la filettatura verso il bagagliaio. Quindi posizionare le rondelle e i dadi sulle filettature. Avvitare saldamente il tutto. Rimuovere i pezzi rimanenti di pellicola protettiva dallo splitter posteriore. Fatto.